



Lutkovno gledališče Ljubljana

Tunel LGL

Premieri 11. in 12. maj 2017

Sezona 2016/17



Avtorji: **Tin Grabnar, Nina Šorak, Zala Dobovšek,**

Asja Kahrmanović Babnik

Režiser: **Tin Grabnar**

Likovna podoba: **Matija Medved**

Dramaturginja: **Zala Dobovšek**

Asistentka režiserja: **Nina Šorak**

Kostumografinja: **Sara Smrajc Žnidaršič**

Avtor glasbe: **Mitja Vrhovnik Smrekar**

Lektorica: **Metka Damjan**

Igra: **Asja Kahrmanović Babnik / Ajda Toman**



Video mapping: **Boštjan Čadež**

Asistenca in montaža videa: **Lea Vučko**

Mentor za animacijo: **Kolja Saksida**

Zvočni efekti: **Mateja Starič**

Oblikovalec svetlobe: **Kristjan Vidner**



Vodja predstave in oblikovalec zvoka: **Aleš Erjavec**

Lučno vodstvo: **Kristjan Vidner**

Video tehnika: **Erik Krkač, Vid Kozelj** (pomoč pri upravljanju videa)

Barvna korekcija: **Miran Bratuš**

Scenski tehnik: **Andrej Slinkar**

Izdelava scene: **Sandra Birjukov, Marjetka Valjavec,
Iztok Bobić, Zoran Srdić, Polona Černe, Uroš Mehle,
Matija Medved, Boštjan Čadež**



»ŠE NIKOLI NISEM ŠLA ČEZ MEVO,
ZATO NISEM VEDELA, KAKO JE VIDETI.
KOT ČRTA, KI SO JO POTEGNILI PO TLEH,
ALI KOT ZID, KI GA JE NEKDO
POSTAVIL, ALI PA KOT OGRAJA IZ
BODEČE ŽICE. MOGOČE PA JE TAM STAL
SAMO KAŽIPOT, KI JE IMEL NA OBEH
STRANEH PUŠČICO. ALI PA SO TAM
STALI LUDJE V UNIFORMAH, KI SO
GOVORILI: 'OPA, KAM PA KAM?'«

Zgodbo o Mini je navdihnila knjiga z naslovom *Ko je moj oče postal grm*
nizozemske pisateljice Joke van Leeuwen.



KAKO JE, KO JE VOJNA?

NE MOREŠ V ŠOLO,
NE SMEŠ NA DVORIŠČE ALI IGRIŠČE,
NIČ VEČ ROLANJA,
NOGOMETA,
GUGALNIC,
PLEZANJA PO OREVESIH.



NE V KINO ALI GLEDALIŠČE,
NE V TRGOVINO,
NE MOREŠ KUPITI ČOKOLADE,
BOMBONOV.
ALI NOVIH IGRAČ,
NALEPK,
OBLEK.



NE MOREŠ SE OKOPATI,
UMITI ZOB,
ALI SI NAREDITION LIMONADE,
NE DELA HLADILNIK,
NI TELEFONOV.



NE MOREŠ NA SPREHOD S
SVOJIM PSIČKOM,
RADIATORJI NE DELAVO,
SAMO ODEVA TE LAHKO
POGREVE.



NE VIDIŠ SOŠOLCEV,
NE VEŠ, KJE SO,
NE VEŠ, KAV SE DOGAJA
S TVOJIMI PRIVATELJI.
ŽELIŠ POSLATI SPOROČILO,
A NITI RAČUNALNIKI NE DELAVO.



NE GREŠ NA MORJE,
NE MOREŠ K BABICI ALI DEDKU,
NE MOREŠ K PRIVATELJU NA
ROJSTNI DAN.

MINA, 7 LET



KAJ JE TO VOJNA?

KAJ JE TO MIR?



Vojna je, ko se ljudje bojujejo, da bi dobili več ozemlja od druge države, potem se začnejo kregati in streljati. Nekateri ljudje morajo oditi iz te države, kar je zelo pametno, da jih ne bi sovražniki poškodovali s streljanjem. Ti ljudje so begunci. Vojna je tudi, če so teroristični napadi zaradi zlata in bogatih reči.

Mir je osamljenost, če je država otok in te ne napadajo. Mir je, da ni vojne, pa če si v enem prostoru in si tiho. Mir je, da se ne streljajo, da ni vojne. Mir je tudi, če nihče ne kriči, da ptički pojejo. Če si v gozdu, je mir.

Lev, 7 let



Vojna pomeni, da pridejo vojaki iz tujih držav, streljajo in ubijajo, uničujejo mesta, napadajo nedolžne. Mene bi bilo strah in bil bi žalosten.

Mir pomeni, da si tiho, da si miren, da se ne giblješ. Da je vse tiho ... no, v mestu je vse glasno. Ni nas strah.

Tine, 8 let



Vojna je smrt vsega, rastlin, ljudi.
Vojna je najhuje, kar se lahko zgodi.

Mir je zame svoboda ljudi.
Vsak lahko počne, kar si zaželi,
tudi živali morajo biti svobodne.

Ajda, 9 let



Vojna stremi k temu, da bi pobila človeštvo, a to je nemogoče.

الحرب يتمني قتل الانسانية لانوما فيها شي مستحيل

Živeti v miru pomeni, da živiš svoje življenje brez groženj in brez strahu pred nekom drugim.

السلام انك تعيش حياتك من دون تهديد وخوف وبتعيش بامان

Kinda, 13 let



Vojna pomeni ubijanje zavoľjo konflikta in prelivanje krvi
nedolžnih brez razloga.

الحرب تعني القتل بسبب النزاع وسفك دماء الابرياء بلا سبب

Mir pomeni živet normalno življenje, brez političnih težav.

السلام هو حياة طبيعية من دون مشاكل سياسية

Kenan, 17 let



Kaj bi najbolj pogrešal-a, če bi se moral-a preseliti iz svojega mesta in vse pustiti za seboj?



Koliko si že slišal-a o vojni prek radia ali televizije?
So ti o vojni kdaj govorili starši?



Vprašaj starše, kako je bilo v zadnji vojni.
Ali so slišali sirene in videli letala?



Ali poznaš koga, ki je bil v vojni?



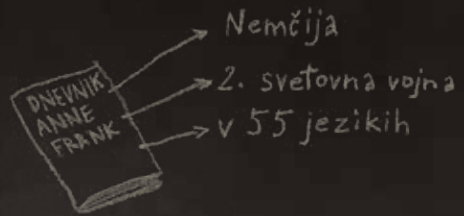
Napiši pismo Mini.





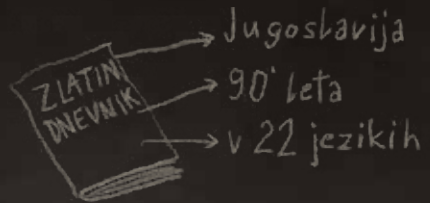
Marsikateremu otroku je pisanje dnevnika med vojno pomagalo premagovati strah, stisko in žalost, vlivalo jim je pogum in upanje. Nam pa takšni zapisi dokazujejo, kako otroci pozorno in občutljivo spremljajo vojno.





Dvanajstletna Judinja Anne Frank je pisala o 2. svetovni vojni v Nemčiji. Njen dnevnik je bil preveden v 55 jezikov.





Enajstletna Zlata Filipović je svoja vojna doživljanja v devetdesetih v Sarajevu zapisala v dnevniku, ki je bil preveden v 22 jezikov.





Sedemletna Bana Alabed o obstreljevanju Alepa in sirski vojni objavlja na svojem facebook profilu ter na drugih spletnih socialnih omrežjih.

Zdaj pripravlja tudi knjigo z naslovom *Dragi svet*.



V predstavi *Nekje drugje* je uporabljena animacija stop-motion (animacija zaustavljenih gibov). To je tehnika, ki prikazuje nežive predmete v gibanju. Ob neprekinjenem predvajanju zaporedja fotografij se ustvari iluzija gibanja. Ilustratorja Matija Medved in Lea Vučko sta Minino zgodbo oživila v 16.000 sličicah, ki sta jih s kredo narisala na črno tablo. Drugo za drugo sta posnela in jih oživila s pomočjo računalnika.





















REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO



Mestna občina
Ljubljana



Telekom
Slovenije



triglav

ZAVAROVALNICA TRIGLAV, d.d.



MLADINA



Ustvarjalna
Evropa



Izdajatelj: Lutkovno gledališče Ljubljana, za izdajatelja Uroš Korenčan

Ilustracija: Matija Medved

Besedila: Nina Šorak, Zala Dobovšek

Lektorica: Metka Damjan

Oblikovanje: Futura DDB, d. o. o.

Tisk: Grafex, d. o. o.

Naklada: 2.000 izvodov

Maj 2017

Zahvaljujemo se avtorici Joke van Leeuwen in prevajalki Katjuši Ručigaj
za dovoljenje uporabe pasaž iz knjige *Ko je oče postal grm*.
Zahvaljujemo se tudi Ireni Miš Svoltjšak iz Miš založbe, d. o. o., za posredovanje.



Lutkovno gledališče Ljubljana
Krekov trg 2, 1000 Ljubljana

Blagajna je odprta od ponedeljka do petka od 9. do 19. ure,
ob sobotah od 9. do 13. ure in uro pred predstavo.

T 080 2004 in 01 300 09 82

E blagajna@lgl.si

www.lgl.si



